

EN	NL	DE	FR	ES	PT	PL	RO
<b>Name</b> BAPSCARCARE gel	<b>Benaming</b> BAPSCARCARE gel	<b>Bezeichnung</b> BAPSCARCARE Gel	<b>Dénomination</b> BAPSCARCARE gel	<b>Descripción del producto</b> BAPSCARCARE gel es un gel de silicona enriquecido con vitamina E para el tratamiento y la prevención de cicatrices atípicas (hipertroficas y queloides). BAPSCARCARE gel puede aplicarse en toda parte de la piel e es especialmente apropiado para tratar cicatrices en la cara, gárganta, articulaciones y los pliegues de la piel.	<b>Denominação</b> Gel BAPSCARCARE	<b>Opis produktu</b> BAPSCARCARE żel to żel silikonowy z witaminą E do pielęgnacji blizn oraz zapobiegania powstawaniu nieprawidłowych blizn (przerostowych i keloidowych). BAPSCARCARE gel może być stosowany wszędzie na skórze a w szczególności nadaje się do leczenia blizn na twarzy, szyi, stawach i w fałdach skóry.	<b>Denumire</b> BAPSCARCARE gel
<b>Product description</b> BAPSCARCARE gel is a silicone gel enriched with vitamin E for the treatment and prevention of abnormal scars (hypertrophic and keloid). BAPSCARCARE gel can be applied to any part of the skin and is particularly suitable for treating scars on the face, neck, at joints and in skin folds.	<b>Productbeschrijving</b> BAPSCARCARE gel is een siliconengel verrijkt met vitamine E voor de behandeling en het voorkomen van afwijkende littekens (hypertrofisch en keloid). BAPSCARCARE gel kan overal op de huid worden aangebracht en is met name geschikt voor behandeling van littekens op gezicht, hals, gewrichten en huidplooien.	<b>Produktbeschreibung</b> BAPSCARCARE Gel ist ein mit Vitamin E angereichertes Silikongel zur Behandlung und Vorbeugung abnormaler Narben (hypertrophie Narben und Keloid). BAPSCARCARE Gel kann überall auf der Haut angewendet werden und eignet sich besonders zur Behandlung von Narben im Gesicht, am Hals, an den Gelenken und an Hautfalten.	<b>Produktbeschreibung</b> BAPSCARCARE Gel est un gel siliconé enrichi de vitamine E destiné au traitement et à la prévention de cicatrices atypiques (hypertrophiques et queloides). BAPSCARCARE gel peut être appliquée sur toute la surface de la peau et est particulièrement adapté pour le traitement de cicatrices sur la tête, la gorge, les articulations et les plis cutanés.	<b>Description</b> BAPSCARCARE gel es un gel de silicona enriquecido con vitamina E que trata y previene anomalías na cicatrización (hipertrófico y queloido). BAPSCARCARE gel puede ser aplicado en toda parte de la piel e es especialmente adecuado para el tratamiento de cicatrices en la cara, garganta, articulaciones y des pliegues de la piel.	<b>Descrição do produto</b> BAPSCARCARE gel é um gel de silicone enriquecido com vitamina E que trata e previne anomalias na cicatrização (hipertrófico e queloido). BAPSCARCARE gel pode ser aplicado em toda parte da pele e é especificamente adequado para o tratamento de cicatrices na cara, garganta, articulações e os pliegues de pele.	<b>Descrição do Produto</b> BAPSCARCARE żel to żel silikonowy z witaminą E do pielęgnacji blizn oraz zapobiegania powstawaniu nieprawidłowych blizn (przerostowych i keloidowych). BAPSCARCARE żel może być stosowany wszędzie na skórze a w szczególności nadaje się do leczenia blizn na twarzy, szyi, stawach i w fałdach skóry.	<b>Descrierea produsului</b> BAPSCARCARE gel este un gel de silicon imbogățit cu vitamina E pentru tratare și preventie cicatricilor anormale (hipertrofice și cheloide). BAPSCARCARE gel poate fi aplicat oriunde pe pielea și este potrivit mai ales pentru tratarea cicatricilor de pe față, gât, articulații și pliurile pielei.
<b>Composition</b> Polyisoxanes, Vitamin E.	<b>Zamenstelling</b> Polyisoxanes, vitamine E.	<b>Eigenschaften</b> BAPSCARCARE Gel zorgt ervoor dat littekens vlakker, soepeler en dunner worden en dat klachten (aanhoudende roodheid, aanhalende Rötungen, Spannungsgefühl, Juckreiz, eingeschränkte Beweglichkeit der Gelenke, Unbehagen) ontgaan, ongemak en cosmetische bezwaren (afnemen).	<b>Caractéristiques</b> BAPSCARCARE Gel apporte l'aplatissement, l'assouplissement et l'affinement des cicatrices et réduit les symptômes (rougeurs persistantes, tiraillements de la cicatrice, démangeaisons, limitations articulaires, gêne et préjudices esthétiques).	<b>Composición</b> Polisiloxanos, vitamina E.	<b>Propiedades</b> BAPSCARCARE hace que las cicatrices se vuelvan más planas, más suaves y más delgadas, y ayudan a reducir las molestias (rojez persistente, tirantez de la cicatriz, picor, movilidad restringida en articulaciones, incomodidad y molestias cosméticas).	<b>Właściwości</b> BAPSCARCARE żel zapewnia, że blizny stają się mniej wykuszane, bardziej elastyczne i cieniszce oraz oraz powoduje zmniejszenie dolegliwości (utrzymywanego się zaczerwienienia, utrzymywanej blizny, swędzenia, ograniczenia ruchu stawów, poczucia dyskomfortu oraz krępujących defektów kosmetycznych).	<b>Ingrédients</b> Polisiloxanes, vitamina E.
<b>Properties</b> - BAPSCARCARE gel makes scars flatter, more flexible and thinner and reduces complaints (such as persistent redness, scar pulling, itching, restriction of joint movement, discomfort and cosmetic concerns).	<b>Eigenschaften</b> - BAPSCARCARE gel zorgt ervoor dat littekens vlakker, soepeler en dunner worden en dat klachten (aanhoudende roodheid, aanhalende Rötungen, Spannungsgefühl, Juckreiz, eingeschränkte Beweglichkeit der Gelenke, Unbehagen) ontgaan, ongemak en cosmetische bezwaren (afnemen).	<b>Propriétés</b> - BAPSCARCARE gel aplatisit, assouplit et affine les cicatrices et réduit les symptômes (rougeurs persistantes, tiraillements de la cicatrice, démangeaisons, limitations articulaires, gêne et préjudices esthétiques).	<b>Propriedades</b> - BAPSCARCARE hace que las cicatrices se vuelvan más planas, más suaves y más delgadas, y ayudan a reducir las molestias (rojez persistente, tirantez de la cicatriz, picor, movilidad restringida en articulaciones, incomodidad y molestias cosméticas).	<b>Composition</b> Polisiloxanos, vitamina E.	<b>Propiedades</b> - BAPSCARCARE hace que las cicatrices se vuelvan más planas, más suaves y más delgadas, y ayudan a reducir las molestias (rojez persistente, tirantez de la cicatriz, picor, movilidad restringida en articulaciones, incomodidad y molestias cosméticas).	<b>Proprietăți</b> - BAPSCARCARE gel este folosit pentru a face cicatricile mai plane, mai suave și mai delgădate, și îi ajută să fie reduse leziunile (roșea persistentă, tiranteză de la cicatrice, picior, restricția mișcării articulației, incomoditate și preoccupări cosmetice).	<b>Proprietăți</b> - BAPSCARCARE gel este folosit pentru a face cicatricile mai plane, mai suave și mai delgădate, și îi ajută să fie reduse leziunile (roșea persistentă, tiranteză de la cicatrice, picior, restricția mișcării articulației, incomoditate și preoccupări cosmetice).
<b>Instructions/areas of application</b> BAPSCARCARE gel can be applied to both old and new scars for:	<b>Indicaties/toepassingsgebied</b> BAPSCARCARE gel kan worden ingezet bij zowel oude als nieuwe Narben:	<b>Indikationen/Anwendungsbereiche</b> BAPSCARCARE gel kann sowohl für alte als auch für neue Narben verwendet werden:	<b>Indications/Champs d'application</b> BAPSCARCARE gel peut être appliquée aussi bien sur les cicatrices récentes et anciennes :	<b>Indicaciones/ámbitos de aplicación</b> BAPSCARCARE gel puede utilizarse tanto en cicatrices antiguas como nuevas:	<b>Indicações/áreas de aplicação'</b> O BAPSCARCARE gel pode ser usado tanto em cicatrizes antigas como recentes:	<b>Wskazania do stosowania</b> BAPSCARCARE żel może być stosowany zarówno na stare jak i nowe blizny:	<b>Indicatiile/utilizari</b> BAPSCARCARE gel poate fi folosit atât pentru cicatrici vechi și pentru cele noi:
- the treatment and prevention of abnormal scars (hypertrophic and keloid).	- de behandeling en het voorkomen van afwijkende littekens (hypertrofisch en keloid).	- Behandlung und Vorbeugung von auffälligen Narben (hypertrophische und Keloid).	- le traitement et la prévention de cicatrices atypiques (hypertrophiques et queloides).	- el tratamiento y la prevención de anomalías en cicatrices (hipertróficas y queloides).	- Tratarea și prevenirea cicatricilor anormale (hipertrofice și cheloide).	- Wysokość, zapewniająca blizny (przerostowe i keloidowe) oraz zapobieganie ich powstawaniu;	- Proprietăți
- the treatment of burn scars.	- de behandeling van brandwondenlittekens.	- Behandlung von Verbrennungsnarben.	- le traitement des cicatres de brûlures.	- el tratamiento de cicatrices quemaduras.	- Tratarea și prevenirea cicatricilor chimice (brûlure).	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- BAPSCARCARE gel este folosit pentru a face cicatricile mai plane, mai suave și mai delgădate, și îi ajută să fie reduse leziunile (roșea persistentă, tiranteză de la cicatrice, picior, restricția mișcării articulației, incomoditate și preoccupări cosmetice).
- the treatment of persistent functional issues caused by the scar (persistent redness, scar pulling, itching, restriction of joint movement, discomfort and cosmetic complaints).	- de behandeling van aanhoudende functionele bezwaren veroorzaakt door het litteken (aanhoudende roodheid, trekken van het litteken, jeuk, bewegingsbeperking aan gewrichten, ongemak en cosmetische bezwaren).	- Behandlung und Vorbeugung von auffälligen Narben (hypertrophische und Keloid).	- le traitement des cicatrices atypiques (hypertrophiques et queloides).	- el tratamiento de cicatrices atípicas (hipertróficas y queloides).	- Tratarea și prevenirea cicatricilor chimice (brûlure).	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- BAPSCARCARE gel este folosit pentru a face cicatricile mai plane, mai suave și mai delgădate, și îi ajută să fie reduse leziunile (roșea persistentă, tiranteză de la cicatrice, picior, restricția mișcării articulației, incomoditate și preoccupări cosmetice).
<b>Instructions for use</b> - For optimum results, preferably start treatment with BAPSCARCARE gel immediately after wound closure (i.e., after removal of sutures and disappearance of any scabs).	<b>Anwendungsaanwijzing</b> - Start voor een optimaal resultaat met BAPSCARCARE gel bij voorkeur direct na wondsluiting (na verwijderen van de haften en verdwijnen eventuele korsten).	<b>Anwendung</b> - Beginnen Sie für ein optimales Ergebnis mit der BAPSCARCARE Gel-Behandlung vorzugsweise sofort nach dem Wundverschluss (nach dem Ziehen der Fäden und nach dem Verschwinden aller Krusten).	<b>Mode d'emploi</b> - Pour obtenir un résultat optimal, commencez avec le gel BAPSCARCARE préférentiellement directement après la fermeture de la plaie (après la suppression des suture et disparition des croûtes).	<b>Instrucciones de uso</b> - Para obtener resultados óptimos, preferiblemente iniciar el tratamiento con BAPSCARCARE gel inmediatamente después de la cerradura de la herida (después de la eliminación de los puntos y desaparecer las eventuales costras).	<b>Modo de utilizar</b> - Pentru rezultate optimale, incepeti cu BAPSCARCARE gel preferabil direct după închiderea lui (după ridicarea șuruburilor și dispariția crucei).	<b>Come usar</b> - Para obține rezultate optimale, iniciați cu BAPSCARCARE gel preferabil direct după închiderea lui (după ridicarea șuruburilor și dispariția crucei).	<b>Instrucția de uză</b> - - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;
- For optimum results, preferably start treatment with BAPSCARCARE gel immediately after wound closure (i.e., after removal of sutures and disappearance of any scabs).	- For optimum results, preferably start treatment with BAPSCARCARE gel twice a day (morning and evening).	- Gebruik de huid reinigen en laten drogen.	- Gebruik de tube van de dop van de tube en verwijder de folie aan de bovenkant van de tube.	- - el tratamiento de cicatrices atípicas (hipertróficas y queloides).	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;
- For optimum results, preferably start treatment with BAPSCARCARE gel immediately after wound closure (i.e., after removal of sutures and disappearance of any scabs).	- Apply a thin layer of the gel to the scar, in a single, sweeping motion.	- - gebruik de dop van de tube en verwijder de folie aan de bovenkant van de tube.	- - verwijder de dop van de tube en verwijder de folie aan de bovenkant van de tube.	- - el tratamiento de cicatrices atípicas (hipertróficas y queloides).	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;
- For optimum results, preferably start treatment with BAPSCARCARE gel immediately after wound closure (i.e., after removal of sutures and disappearance of any scabs).	- Re-apply the cap on the tube after use.	- - gebruik de dop van de tube en verwijder de folie aan de bovenkant van de tube.	- - verwijder de dop van de tube en verwijder de folie aan de bovenkant van de tube.	- - el tratamiento de cicatrices atípicas (hipertróficas y queloides).	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;
- For optimum results, preferably start treatment with BAPSCARCARE gel immediately after wound closure (i.e., after removal of sutures and disappearance of any scabs).	- Re-apply BAPSCARCARE gel after intensive activity (sports) and contact with water (showering, swimming).	- - gebruik de dop van de tube en verwijder de folie aan de bovenkant van de tube.	- - verwijder de dop van de tube en verwijder de folie aan de bovenkant van de tube.	- - el tratamiento de cicatrices atípicas (hipertróficas y queloides).	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;
- For optimum results, preferably start treatment with BAPSCARCARE gel immediately after wound closure (i.e., after removal of sutures and disappearance of any scabs).	- - gebruik de dop van de tube en verwijder de folie aan de bovenkant van de tube.	- - gebruik de dop van de tube en verwijder de folie aan de bovenkant van de tube.	- - verwijder de dop van de tube en verwijder de folie aan de bovenkant van de tube.	- - el tratamiento de cicatrices atípicas (hipertróficas y queloides).	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;
<b>For how long should I use BAPSCARCARE gel?</b> - It takes at least 3-6 months for a scar to normalize.	<b>Hoe lang moet ik BAPSCARCARE gel gebruiken?</b> - Het kan enige maanden duren voordat een litteken genormaliseerd is.	<b>Gebruiksduur</b> - Bij correct gebruik bevat een tube voldoende voor een behandeling van enkele weken.	<b>Pendant combien de temps dois-je utiliser BAPSCARCARE gel ?</b> - Il faut au moins 3-6 mois pour que la cicatrice soit normale.	<b>¿Hasta cuándo debo usar BAPSCARCARE gel?</b> - Es dauert mindestens 3-6 Monate, bis sich die Haut regeneriert.	<b>Durante quanto tempo é que tenho que usar BAPSCARCARE gel?</b> - Una cicatriz tarda al menos 3-6 meses en normalizarse.	<b>De cat lung trebuie să folosești BAPSCARCARE gel?</b> - - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	<b>Mod de utilizare:</b> - Pentru rezultate optimale incepeti cu BAPSCARCARE gel preferabil direct după închiderea lui (după ridicarea șuruburilor și dispariția crucei).
- Use BAPSCARCARE gel as long as the scar is elevated, red or causing any symptoms.	- Use BAPSCARCARE gel solange die Narbe erhöht, rot oder auslösst Symptome ist.	- - gebruik de dop van de tube en verwijder de folie aan de bovenkant van de tube.	- - verwijder de dop van de tube en verwijder de folie aan de bovenkant van de tube.	- - el tratamiento de cicatrices atípicas (hipertróficas y queloides).	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;
- Consult your therapist/doctor about the duration of therapy.	- Overleg met de behandelaar/arts over de duur van de therapie.	- - gebruik de dop van de tube en verwijder de folie aan de bovenkant van de tube.	- - verwijder de dop van de tube en verwijder de folie aan de bovenkant van de tube.	- - el tratamiento de cicatrices atípicas (hipertróficas y queloides).	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;
<b>Duration of use</b> - When used correctly, a tube is sufficient for treatment lasting a few weeks.	<b>Gebruiksduur</b> - Bij correct gebruik bevat een tube voldoende voor een behandeling van enkele weken.	<b>Dauer der Anwendung</b> - Bei korrekter Anwendung enthält eine Tube genügend für eine Behandlung von mehreren Wochen.	<b>Pendant combien de temps dois-je utiliser BAPSCARCARE gel ?</b> - La durée de l'utilisation dépend de la taille de la cicatrice à soigner.	<b>Duración de utilización</b> - La duración del uso depende del tamaño de la cicatriz a tratar.	<b>Período de utilização</b> - O período de utilização depende do tamanho da cicatriz a ser tratada.	<b>Czas trwania terapii</b> - - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	<b>Periode de utilizare</b> - - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;
- When used correctly, a tube is sufficient for treatment lasting a few weeks.	- In case of long-term therapy, several packs may therefore be required.	- De geurkunde hangt af van de grootte van het te behandelen litteken.	- De geurkunde hangt af van de grootte van de te behandelende Narbe ab.	- La duración del uso depende del tamaño de la cicatriz a tratar.	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;
- When used correctly, a tube is sufficient for treatment lasting a few weeks.	- In case of long-term therapy, several packs may therefore be required.	- Bij langdurige therapie kunnen daarom meerdere verpakkingen noodzakelijk zijn.	- Bij einer langdauernden Therapie können daher mehrere Verpackungen erforderlich sein.	- La duración del uso depende del tamaño de la cicatriz a tratar.	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;	- - pielegnanie iżel do zapobiegania powstawaniu nowych blizn;
<b>Special attention and precautions</b> - Keep out of the reach of children.	<b>Bijzondere aandacht en voorzorg</b> - Buiten bereik van kinderen bewaren.	<b>Spezielle Hinweise und Vorsichtsmaßnahmen</b> - Verhindern Sie den Kontakt mit den Augen und schleimhäutigen.	<b>Précautions particulières et prévention</b> - - conservar fuera del alcance de los niños.	<b>Acción y precauciones especiales</b> - Mantener fuera del alcance de los niños.	<b>Precauções específicas e prevenção</b> - - evitar el contacto con los ojos y las membranas mucosas.	<b>Casos de efectos secundarios</b> - - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.	<b>Efectos secundarios</b> - - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.
- Avoid contact with eyes and mucous membranes.	- - vermijdt contact met de ogen en slijmvliezen.	- - Das Sili Kongel eignet sich ausschließlich für die äußere Anwendung.	- - Evitar el contacto con los ojos y las membranas mucosas.	- - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.	- - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.	- - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.	- - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.
- The silicone gel is only suitable for external use.	- - Use the silicone gel only on healed, closed skin (after the scar has disappeared) and never on open wounds.	- - Gebruik de Sili Kongel niet op de gesloten huid (na verwijderen van de korst) en nooit op open wonden.	- - Utilice el gel de silicona solo en la piel cerrada (después de desaparecer la costra), ni nunca en heridas abiertas.	- - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.	- - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.	- - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.	- - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.
- Do not use in case of hypersensitivity to any of the ingredients.	- - Niet gebruik bij overgevoeligheid voor één van de bestanddelen.	- - Niet gebruiken bij overgevoeligheid tegen één van de bestanddelen.	- - No utilizar en caso de hipersensibilidad a uno de los componentes.	- - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.	- - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.	- - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.	- - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.
- Do not use if the packaging is damaged on receipt of the product.	- - Niet gebruik wanneer de verpakking beschadigd is bij ontvangst van het product.	- - Niet gebruiken wanneer de verpakking beschadigd is bij ontvangst van het product.	- - No utilizar en caso de que la envase esté dañado al recibir el producto.	- - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.	- - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.	- - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.	- - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.
<b>Side effects</b> - In rare cases, the skin may react sensitively (skin irritation) to silicone treatment. In such case, stop the treatment temporarily.	<b>Bijwerkingen</b> - In zeldzame gevallen kan de huid overgevoelig reageren (hautreizung) op een siliconenbehandeling. Stop dan tijdelijk met de behandeling.	<b>Nebenwirkungen</b> - In seltenen Fällen kann die Haut überempfindlich auf eine Silikonbehandlung reagieren (Hautreizung). Suspende in diesem Falle die Behandlung.	<b>Efectos secundarios</b> - - Dans certains cas, la peau peut se produire une réaction excessive de la peau. (irritation de la peau) Suspendre en dicho caso temporalmente el tratamiento.	<b>Consecuencias</b> - - La piel de reacción excesiva de la piel. Suspender en dicho caso temporalmente el tratamiento.	<b>Skutki uboczne</b> - - W zeldzanych przypadkach może wystąpić reakcja w postaci podrażnienia skóry (irytacja skóry) na pielęgnację przygotowaną silikonową. Należy wówczas czasowo przerwać leczenie.	<b>Efecte secundare</b> - - În cazuri rare, piele poate fi sensibilizată (iritație de la piele). Dacă este cazul, întrerupeți tratamentul.	<b>Efecte secundare</b> - - În rare cazuri, piele poate fi sensibilizată (iritație de la piele). Dacă este cazul, întrerupeți tratamentul.
- If necessary, BAPSCARCARE gel can be removed using a mild, skin-friendly soap.	- Eventueel kan BAPSCARCARE gel verwijderd worden met behulp van een milde huidvriendelijke zeep.	- - Die Sili Kongel eignet sich ebenfalls für die äußere Anwendung.	- - Evite contacto con los ojos y las membranas mucosas.	- - En caso de reacción excesiva de la piel, suspender el tratamiento.	- - În zel silikonowy przeznaczony jest wyłącznie do użytku zewnętrznego.	<b>Przechowywanie</b> - - Sprawdzić datę ważności na opakowaniu.	<b>Depozitare</b> - - Data de expirare este indicată pe ambalaj.
- Start the treatment again as soon as the skin has recovered from irritation.	- Start the treatment again as soon as the skin has recovered from irritation.	- - Beginnen Sie erneut mit der Behandlung, sobald sich die Haut wieder beruhigt hat.	- - Eventualmente peut être éliminée avec l'aide d'un savon doux pour la peau.	- - Re-démarrez le traitement au moment où la peau est à nouveau apaisée.	- - În zel silikonowy należy stosować tylko na zagonioną skórę (po zdisparciu strupieli).	- - Po urcării, datează de la expirare.	- - După deschidere se poate păstra maxim 6 luni.
- If skin problems persist, consult your therapist/doctor.	- If skin problems persist, consult your therapist/doctor.	- - Sollten die Hautprobleme bestehen bleiben, wenden Sie an Ihren Arzt oder Therapeuten.	- - Tolle wieder mit dem Heilmittel auftreten, müssen diese dem Hersteller und den zuständigen Behörden (den Mitgliedsstaaten in denen der Benutzer ansässig ist) gemeldet werden.	- - Si se presentan problemas de piel persistentes, consultar al médico/terapeuta.	- - În zel silikonowy należy stosować tylko na zagonioną skórę (po zdisparciu strupieli).	- - Po urcării, datează de la expirare.	- - După deschidere se poate păstra maxim 6 luni.
- If there are any serious incidents related to the product, these should be reported to the manufacturer and the competent authorities of the Member State in which the user resides.	- If there are any serious incidents related to the product, these should be reported to the manufacturer and the competent authorities of the Member State in which the user resides.	- - Indien es ernstige vorfallen ziel in verband mit dem heilmittel auftreten, müssen diese dem hersteller und den zuständigen Behörden (den Mitgliedsstaaten in denen der Benutzer ansässig ist) gemeldet werden.	- - En caso de incidentes graves liés au produit, il convient de le signaler au fabricant et aux autorités compétentes (del Estado miembro) donde se trouve el usuario.	- - Se houver incidentes graves em relação ao uso deste gel, devem ser informados ao produtor e às autoridades competentes (do Estado-membro) onde o utilizador reside.	- - În zel silikonowy należy stosować tylko na zagonioną skórę (po zdisparciu strupieli).	- - Po urcării, datează de la expirare.	- - După deschidere se poate păstra maxim 6 luni.
<b>Storage</b> - The expiry date is stated on the packaging.	<b>Bewaren</b> - De uiterste gebruiksdatum staat op de verpakking vermeld.	<b>Aufbewahrung</b> - - De uiterste gebruiksd					

# EL

Ονομασία  
BAPSCARCARE γέλ

**Περιγραφή προϊόντος**  
Η γέλη BAPSCARCARE είναι μια γέλη (gel) αιμοκόνης εμπλοτουμένη με βιταμίνη E για τη θεραπεία και πρόληψη των (υπερτροφικών και χρησιδών) αλοιώσεων σύλιν. Η γέλη BAPSCARCARE μπορεί να εφαρμοστεί σε όλα τα δέρματα σαρώματος και είναι ιδιαίτερα καπάλη για τη θεραπεία σαρώματος στο πρόσωπο, στο λαιμό, στις αρθρώσεις και στις δέρματικές πτυχές.

**Σύνθεση**  
Πολυαλογάνες, βιταμίνη E.

**Ιδιότητες**  
Η γέλη BAPSCARCARE φροντίζει να γίνουν οι ουλές ποι επίπεδες, ευέλικτες και λεπτές καθώς και να μεμφύσουν τυχόν πρόβληματα (συνεχέστερη κοκκινίλια, "τραβήγια" και άλλα σαρώματα) που προκαλούν πόνο στην κνήσης των αρθρώσεων.

- Η γέλη BAPSCARCARE στένεινται ψηρήρα, δεν είναι ληπτή κατ' έναν κολλά, είναι αράπτη και εφαρμόζεται εύκολα με μόνο μια κίνηση επιλεύσης. Η γέλη BAPSCARCARE έχει μια πολύ ηλικία χρήσης, διατηρείται σε θερμοπλαστική στρογή στην επιδερμίδα, δημιουργώντας έτσι αυξημένη ενυδάτωση στο δέρματος (την επιδερμίδα). Η αυξημένη ενυδάτωση φροντίζει για τη γρυρότητη αποκατάσταση του φρέσκου δέρματος της ουλής και για τη μείωση των συγκεκρινών ενυδάτωσης.

**Ενδείξεις / περιοχές εφαρμογής**  
Η γέλη BAPSCARCARE μπορεί να εφαρμοστεί για παλιές ουλές και για νέες ουλές. Εφαρμόζεται στην πρόσωπο των (υπερτροφικών και χρησιδών) αλοιώσεων σύλιν. - Θεραπεία των ουλών από εγκαύματα. - Θεραπεία των ουλών από εγκαύματα. - Θεραπεία επιμένουν λειτουργικών προβλημάτων εξαιτίας της ουλής (συνεχέστερη κοκκινίλια, "τραβήγια" του πρόσωπου, φαγούμα, περιορισμός των κινήσεων των αρθρώσεων, φέντα, διατηρείται στην κοριφήτικη).

**Οδηγίες χρήσης**  
- Για τα καύτερα προτείνεται έναντος την εφορησία της γέλης BAPSCARCARE από την ουλή που έχει αποκούρωνε τα σάρωμα και έχει ουλήν του κορύφων αποκούρωνε.

- Στηρίζεται και βγάλεται το καπάτι πάνω του σωλήνωρού, και αφαίρεται τη μεμβράνη στο πάνω μέρος του σωλήνωρού.

- Για τα καύτερα προτείνεται στην ίδια ώρα φέρνεται να αφαιρεθεί το καύτερο της ίδιας ημέρας.

- Εφαρμόζεται μια λεπτή στρώση γέλης, με μία μόνο κίνηση επιλεύσης, χωρίς να κάνεται μασάζ.

- Χρησιμοποιείται τη γέλη BAPSCARCARE μετά από έντονες διαρροήστες (άρρενος) καθώς και μετά από έντονη μέριμνα (κολύμπι).

- Αν το επιθυμείται δυνατά η συνδιασμένη χρήση της γέλης BAPSCARCARE με καλλυντικά προϊόντα.

**Για πάπο χρόνια πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη γέλη BAPSCARCARE:**

- Για την ουλολόηση μιας ουλής χρειάζονται τουλάχιστο 3 - 6 μήνες.

- Χρησιμοποιείται τη γέλη BAPSCARCARE για όσο χρόνο ή όση είναι αναγκαία συνιζήμανη, κοκκινή ή ενοχλητική.

- Συγκρίπτεται τη διάρκεια της θεραπείας με τον θέραποντα γιατρό.

**Διάρκεια χρήσης**  
- Οι ουλές πρέπει να σημάνουν το αυλινόνταρο περιστατικό αρκετά για τον θέραποντα με περιορισμένους.

- Η διάρκεια της χρήσης εκτάρται από το μέγεθός της συγκριμένης ουλής.

- Για μακράριστη θεραπεία ενδέχεται λοιπόν να κρειτσουμούν περισσότερες υπουργίες.

**Ειδική προστούση και προφλέδεις**  
- Να διατηρηθεί το προϊόν μακρά από παιδιά.

- Απορρεύτηκε την επαρχία τα μάτια και τα θλενογόνα, γέλη σιλικόνης είναι καπάτη για εσωτερική χρήση μόνο.

- Εφαρμόζεται με μέριμνα για την ασφάλεια των άστρων στην ουλή ψυχικής και κρούστων πούτε σε ανοικτές λήψης.

- Μη χρησιμοποιείται το προϊόν στη περιπτώση υπερασπισμού σα κάπιο από τα σωτατικά του.

- Μη χρησιμοποιείται το προϊόν στον κατά την παραβήθη υπαρχεί στη συσκευή.

**Παρενέργειες**  
- Σε σπάνιες περιπτώσεις το δέρμα μπορεί να εμφανίσει αντίδραση υπερευασθητίσματος (έρεψησμος) του δέρματος στη θεραπεία με σιλικόνη. Σε τέτοια περιπτώση συνιστάται την απομόνωση της σιλικόνης.

- Ενδιαφέροντας μπορείται να συναντηθεί τη γέλη BAPSCARCARE χρησιμοποιώντας ένα απάλο και φιλικό πρόσωπο το δέρμα σαρώνταν.

- Επικύρωτη είναι νέου τη θεραπεία σταν και πάλι πρεμισούει στην θεραπεία γιατρό αν τα δέρματικά προβλήματα δεν στατιστούν.

- Σε περιπτώση που παρασταύονται σοβαρές περιστατικές σε σχέση με το προϊόν θα πρέπει απέντα να γνωστοποιηθούν στον καπανεμπότομο, αλλά και στις αρμόδιες αρχές, (του κράτους μέλους) του πότου καποκατούς του χρήστη του προϊόντος.

**Απόδημευση**  
- Η ημερομία λήπτης αναφέρεται στη συσκευασία.  
- Μετά τη αναγνώριση διατηρείται για χρόνο που δεν υπερβαίνει τις 24 μέρες.  
- Διατηρείται σε θερμοκρασία δωματίου, αλλά όχι σε θερμοκρασίας από τις 25°C.

**Ημερομία τελευταίας αναθεώρησης των οδηγιών χρήσης**  
Ιανουάριος 2021

# TR

İsim  
BAPSCARCARE jel

**Ürün açıklaması**  
BAPSCARCARE jel, normal nedbe dokularını (hipertrofik ve keloid nedbe) edinimi ve onlara eklenen E vitaminiyle (vitamin E ve silikon) (silikon jel) (BAPSCARCARE jel) ile her yerde sürülmesiyle ve özellikle üzdekelerde (yüzde, boyundaki, eklemelerde) ve cilt kıvımlarındaki nedbe dokularının tedavisi için uygun.

**Bileşen**  
Polisilikolan, E Vitamini.

## Özellikler

- BAPSCARCARE jel nedbe dokularını daha düz, daha puruzlu ve daha hale getirir ve yakınları (keloid nedbe, cilt kıvımları) derinleştirir, rahatsızlık ve konjunktiv yakınlarını azaltır.

- BAPSCARCARE jel kabuk kurur, yaşı ve yapısını (BAPSCARCARE jel) (BAPSCARCARE jel) ile tekrar kullanır.

- BAPSCARCARE jel pek çok işlevi (BAPSCARCARE jel) (BAPSCARCARE jel) ile tekrar kullanır.

- BAPSCARCARE jel, ciltin (epidermis'in) nem olumsunu artırır.

- Artan nem hasar görmüş olan nedbe dokusunun da çabuk onarılmasını sağlar ve yakınları azaltır.

- BAPSCARCARE jel, ciltin (epidermis'in) nem olumsunu artırır.

- BAPSCARCARE jel,